

CLARIFICATION no. 1.

OF THE TENDER DOCUMENTS FOR THE PROCUREMENT OF
EXTENSION AND COMPLETION OF WORKS ON THE CONSTRUCTION
OF THE FACILITY CENTRES OF EXCELLENCE, UNIVERSITY IN
KRAGUJEVAC

Public reference: RID-W/IOP1-2020

In the procurement procedure no. **RID-W/IOP1-2020** the subject of which is procurement of extension and completion of works on the construction of the facility Centres of Excellence, University in Kragujevac, the Purchaser received the questions from the interested Tenderers:

Question no. 1

1. In case of the leading member of the Consortium being a foreign company, is it necessary for the tender to be submitted in English language?
2. When can we schedule a site visit?

Answer to question no. 1:

In accordance with the provisions of the Tender Document defining the issue of the language of the tender, clause 9.1 Instructions to tenderers – Language of tender, as well as the provisions of part 2.2 Instructions to tenderers – Tender data, paragraph 9.1 Language of tender, in case of group of tenderers where the leading member is a foreign company, the tender shall be submitted in the language of the tender i.e. Serbian or English. Regarding the aforementioned, it is acceptable to have the part of the tender in Serbian and a part of the tender in English language, however the accompanying documents and printed literature submitted by the tenderer, can also be in some other language, under the condition that the accurate translation to the language of the tender, of relevant parts is submitted.

All interested persons shall be timely notified on the date and time of the site visit, which shall be organized in accordance with the provisions of the tender documents.

Question no. 2:

In the Bill of Quantities 7- BoQ KGH, in part related to the ventilation chambers V-chambers, there are no characteristics of the chambers, even though it is written that the characteristics are to be found in the appendix (i.e. there is no appendix). Please submit to us as soon as possible the appendices with the chamber characteristics.

Answer to question no. 2:

Due to decrease of the necessary amount of air, the ventilation system S-5u/5o shall not be executed, nor shall chamber 5. which is the part of this system. In the design and tender

documents, the numbers of other chambers have not been changed, but only the chamber no. 5 has been deleted from the documents.

Question no. 3:

Please inform us on the date and time for the site visit for the public procurement number RID-W/IOP1-2020 procurement of extension and completion of works on the construction of the facility Centres of Excellence, University in Kragujevac.

Answer to question no. 3:

All interested persons shall be timely notified on the date and time of the site visit, which shall be organized in accordance with the provisions of the tender documents.

Question no. 4:

In the Bill of Quantities under the mark: 14 - electric motor drive without prices 2019. Final, in part 3 – cables, cabinets and installation accessories, amounts have not been submitted for the following positions 3.1, 3.2, 3.3 i 3.4.

Please clarify.

Answer to question no. 4:

Please refer to Corrigendum and addendum no.1, appendix no. 1.

Question no. 5:

Please clarify whether in form 3.3, under “name of the Tenderer” in the Tender security, the name of one of the members of the group of tenderers can be inserted (one who is authorized in the Agreement on consortium) or all of the members of the group must be listed?

Answer to question no. 5:

Name of the Tenderer implies the full name of the group of tenderers, with naming the leading member and the members of the group of tenderers.

Question no. 6:

Please clarify the following:

1. Excel file 22- Recapitulation of all works, the name for group is written under 10. Floor-laying works, which are within the group 1. AG works (subgroup under number 11-00).

In the Recapitulation of all works, the group of works with the BoQ no. 11 – connecting TK ducts and connecting TK cables, is omitted. Please clarify.

2. In Excel file 4b- Landscaping of the constructions, in Recapitulation 4b, there is the wrong formula in cell F18, which does not sum up the groups of works in the column but it is connected with the cell D16.
3. Drawings for areas 11, 12 and 13 are missing in the graphic documents.

Answer to question no. 6:

Please refer to Corrigendum and addendum no.1, appendix no. 2.

Question no. 7:

Tender Documents for the project Centres of Excellence, University in Kragujevac, submitted to us via link, include the graphic documents (drawings and schemes).

Document "Tender Documents SRB" in part 1. Invitation for Tender submission/Table of content Section II – states that the following shall be submitted: 3. Technical documents – drawings (schemes). The same document states that the insight into the design documents is possible.

Please answer the following question:

Is it possible, taking into consideration the current epidemiological situation and the complexity of the project, to change the condition on submitting the drawings and schemes within the Technical documents, and to have the entire design documentation submitted i.e. to submit the textual and numeric documents.

Answer to question no. 7:

In accordance with the provisions of the Invitation for Tender submission, all persons who purchased the Tender Document can have an insight into the design and technical documentation on work days from 9 a.m. until 2 p.m., with the application of all health and safety measures in force, including physical distance and personal protection, with the mandatory notification via e-mail tatjana.vojvodic@piu.rs.

Question no. 8:

Please provide us with the designs and technical maps for this procurement, for air chambers as well as all other designs.

Answer to question no. 8:

Please refer to Corrigendum and addendum no.1, appendix no. 5.

Question no. 9:

1. Bill of Quantities 10 - electrical installations, positions under group H - Grounding, all amounts are 0.

Also, in group 4a – landscaping, there are positions where quantities are 0.

Do we need to provide unit prices for these positions, or is the tender submitted without filling these parts? In general, is it a rule for all groups of works to enter prices for positions in which the quantities are greater than 0?

2. Bill of Quantities 19 – electrical works boiler room, is poorly formatted and there are no places to enter quantities nor prices, for position 3. Cables, cabinets and installation accessories.

3. Under condition 2. Business capacity, is the construction of logistics centres, warehouses and production factories with business premises considered as buildings of similar nature and/or complexity

Answer to question no. 9:

Positions to be filled are accurately marked with meters, pieces and lump sum 1.

Question no. 10:

Within the amended textual documents, the documents for volumes 011. 012. and 013. have not been submitted, for which you submitted to us as the addenda only the graphic documents. Also the graphic documents have not been submitted for volume 08 - 2014U018M02 – DIZ, for which you have only submitted the textual documents.

Please supplement the documents.

Answer to question no. 10:

Please refer to Corrigendum and addendum no.1, appendix no. 3 and 4.

Procurement Committee

